

# 贵琼语的比较句研究<sup>\*</sup>

饶 敏

[摘要] 本文基于 Dixon 的比较句研究理论框架, 对贵琼语的比较句进行详细描写, 重点描写贵琼语的差比句、等比句、极比句以及相似比较结构等 4 种类型, 并从跨语言的角度分析贵琼语比较句的类型学特征。贵琼语的比较句具有独特的类型学特征, 双比较指标的使用以及动词趋向前缀在比较句中被用作比较指标, 这些特征在同区域的语言里都未曾被验证过。

[关键词] 贵琼语 差比句 等比句 极比句 相似比较结构

## 一 引言

比较句是一种重要的句法结构, 也是语言类型学研究的一个重要关注点。国外的语言学家较早就开始了对比较句的类型学研究。Greenberg (1966) 以 30 种语言为样本, 提出了关于比较句的蕴涵共性。Stassen (1985) 基于 110 种语言, 总结了离格型、向格型、位格型、胜过型、并列复合型等 5 种差比句类型, 并进一步将离格型、向格型、位格型归结为位置型, 指出位置型差比句在世界语言中属于能产性占优势的比较句类型 (Stassen 2013)。Heine (1997) 利用“事件图式”对 Stassen (1985) 的材料进行研究, 归纳出 8 种差比句的事件图式。Bisang (1998)、Henkelmann (2006) 分别观察到比较句的构成要素, Dixon (2008) 通过对比较结构的类型学研究, 提出典型比较句的原型图式 (prototypical scheme) 及其构成要素。此外, 还有几项重要的跨语言研究成果为等比句的类型学研究奠定了基础 (Henkelmann 2006; Haspelmath et al. 2017)。

汉语的比较句研究一直受到学界的广泛关注, 尤其是对汉语的差比句的专题研究。赵金铭 (2002) 关注汉语差比句的语义指向; 李蓝 (2003) 关注汉语方言差比句的语序类型, 还研究了汉语差比句的比较标记等问题。Chappell (2015) 基于对汉语方言 139 个点的差比句研究, 归纳出比较图式、行为图式、位置图式、来源图式、目标图式、两极图式、序列图式、相似图式以及话题图式等 9 种事件图式。有的专题研究关注到了汉语比较结构的历时演变 (Peyraube 1989; 张赪 2005; 张赪 2010), 还有的研究侧重关注单个方言的比较句 (陈法今 1982; 罗福腾 1992; 冯荣昌 1996; 杨洁 2005; 吕珊珊 2017)。

关于少数民族语言比较句的研究, 在以往对各种民族语言的描写里均有对比较句的简要

\* 本文得到重庆市教委人文社会科学研究一般项目“川西藏彝走廊濒危少数民族语言的比较范畴研究(21SKGH117)”、重庆市教委重点课题“木雅语东西部方言致使态与应用态的结构系统和历史演变研究(22SKGH188)”、重庆市语言文字科研项目“藏缅语族木雅语东部方言的参考语法研究(yyk20305)”资助。谨此一并感谢匿名审稿专家给予的具体修改意见。

阐述（金鹏 1983；孙宏开 1983；陆绍尊 1983；黄布凡 1985；戴庆厦、徐悉艰 1992）。随后陆续有专文或者论著对部分少数民族语言的比较句进行专门研究（胡坦 1985；胡素华 2005；李旭练 1998；李云兵 2007；Guillaume 2016；吕珊珊、木艳娟 2018；Chirkova 2019）。

贵琼语属藏缅语族（孙宏开 1983），主要分布在四川省甘孜藏族自治州康定市境内大渡河沿岸的时济乡、舍联乡、前溪乡、麦崩乡和姑咱镇等四乡一镇。在贵琼语已有研究成果中，孙宏开（1983:123-125）将单句按语气分为陈述、疑问、惊叹、命令、祈使、判断等多种，将复句分为偏正复句和并列复句两类，并对贵琼语的句法进行了初步描写。宋伶俐（2011:162-167）在孙宏开（1983）的基础上，将贵琼语的句法描写进一步细化，按照语义将并列复句分为对比、层进、承接等几类，偏正复句分为转折、因果、假设、条件、让步等几类。Jiang（2015:279-299）将贵琼语的简单句分为谓词句和非谓词句，复句则主要描写了并列句及包括副词从句、补语从句、直接引语和间接引语、关系小句等主从复句。在已有成果中都没有提到比较句，没有对贵琼语的比较句句法功能进行过描述和讨论。作为一种重要的句法构造，贵琼语比较句的研究还有待深入。本文以四川省甘孜藏族自治州康定市境内麦崩乡的贵琼语为研究对象，基于笔者自 2005-2016 年持续进行田野调查所获得的自然口语语料，对贵琼语的比较句进行详细描述和分析。

本文基于 Dixon（2008:788）的比较句研究理论框架，将贵琼语典型的比较句分为差比句、等比句、极比句以及相似比较等 4 种进行详细描写，并分析贵琼语比较句所具有的独特类型学特征。

## 二 典型比较句的基本结构和构成元素

Dixon（2008:787-817）指出在一个典型的比较句结构里，一般包含两个参与者，比较主体和比较基准，前者是比较的目标，后者则构成了比较的参考基准。比较参数（parameter），通常也叫作“被比较的属性”，是用来将比较主体和比较基准进行比较的属性，其在具有开放性形容词词类的语言里常用形容词来表达，而在有的语言里则用静态动词表达，极少是动态动词。比较指标（index）通常是个副词或者是指明比较程度的一个动词；比较标记则常与比较基准同时出现，其语法功能是作比较基准的标志，以保证比较主体和比较基准能很好地区别出来。所有具有比较句结构的语言中，其比较句都包含比较主体、比较基准、比较参数；比较指标和比较标记则根据不同的语言而有所不同，有的语言里有，而有的语言里没有。先看 Dixon（2008:788）所举的例子。

(1) John	is	more	intelligent	than	Paul.
COMPAREE		INDEX	PARAMETER	MARK	STANDARD
比较主体		比较指标	比较参数	比较标记	比较基准

根据 Dixon（2008:787-817）的这一理论框架，贵琼语典型的比较句可用表 1 来表示<sup>①</sup>。

<sup>①</sup> 语法标注符号和缩略语为：-：词缀与词根分界线；=：附着词素；：（标注符号中的冒号），表示释义；1、2、3：第 1、2、3 人称；GEN：领属格；CLF：分类词；NEG：否定；NMLZ：名物化；PFV：完成体；PL：复数；PROG：进行体；SG：单数；PL：复数；LOC：方位格；DAT：与格；DEM：指示词；AGT：施事者标记；CONJ：连词；CSM：状态改变体标记；DIR：趋向前缀；ECOMP：同等比较标记；NMLZ：A/S 及物结构中施事者论元或者不及物结构中唯一论元的名物化标记；MUT：状态改变体标记。

表1 贵琼语典型比较句的基本结构

比较主体	比较基准	比较标记	比较指标1	比较指标2	比较参数
NP1	NP2	-genetive (-mɛ̃)	above/below	(DIR-)	Stative verb

这一结构中包含比较主体(NP1)、比较基准(NP2)、比较标记(由贵琼语的属格标记-mɛ̃充当)、比较参数(由静态动词构成表达<sup>①</sup>)和比较指标(Index<sub>1</sub>和Index<sub>2</sub>)等构件,如例(2)所示,ŋɔ<sup>33</sup>“我”作为比较主体,nū<sup>33</sup>“你”为比较基准,ta<sup>35</sup>“大”静态动词作比较参数,属格标记-mɛ̃作比较标记。贵琼语比较句有两个比较指标:Index<sub>1</sub>,由方位名词或副词充当,如例(2)中的wɛ̃<sup>33</sup>jɛ̃<sup>53</sup>“上面”;Index<sub>2</sub>,由表“向上”的趋向前缀thu-充当。

(2) ŋɔ<sup>33</sup>nū<sup>33</sup>(-mɛ̃<sup>55</sup>)lur<sup>53</sup>wɛ̃<sup>33</sup>jɛ̃<sup>53</sup>(thu<sup>33</sup>)-ta<sup>55</sup>-le<sup>33</sup>. 我比你的年龄大。

我 你-GEN 年龄 上面 DIR:向上-大-CSM

COMPAREE STANDARD INDEX<sub>1</sub> INDEX<sub>2</sub> PARAMETER

贵琼语的比较句中含有比较主体、比较基准、比较标记、比较指标(Index<sub>1</sub>和Index<sub>2</sub>)、比较参数5个元素。构成比较主体和比较基准的是名词或者名词短语。比较指标Index<sub>1</sub>是名词或副词,比较指标Index<sub>2</sub>是趋向前缀。比较参数只能由静态动词充当。

贵琼语比较句用所有格-mɛ̃作比较标记是可选的,比较标记可以出现也可以不出现。另外,在贵琼语的比较句中,如果比较主体和比较基准共享同一个中心语,那么中心语既可以同时出现在比较主体和比较基准上,如例(3);也可以只出现在比较主体上,如例(4);或者只出现在比较基准上,如例(5);最后一种可能是中心语出现在比较指标Index<sub>1</sub>和比较参数之间,如例(6)所示。例(3)-(6)在贵琼语里都是常用的。

(3) ŋɔ<sup>33</sup>-mɛ̃<sup>55</sup>lur<sup>53</sup>nū<sup>33</sup>-mɛ̃<sup>55</sup>lur<sup>53</sup>wɛ̃<sup>33</sup>jɛ̃<sup>53</sup>ta<sup>35</sup>. 我的年龄比你的大。

我-GEN 年龄你-GEN 年龄 上面 大

(4) ŋɔ<sup>33</sup>-mɛ̃<sup>55</sup>lur<sup>53</sup>nū<sup>33</sup> wɛ̃<sup>33</sup>jɛ̃<sup>53</sup>ta<sup>35</sup>. 我的年龄比你的大。

我-GEN 年龄 你 上面 大

(5) ŋɔ<sup>33</sup>nū<sup>33</sup>-mɛ̃<sup>55</sup>lur<sup>53</sup>wɛ̃<sup>33</sup>jɛ̃<sup>53</sup>ta<sup>35</sup>. 我的年龄比你的大。

我 你-GEN 年龄 上面 大

(6) ŋɔ<sup>33</sup>nū<sup>33</sup>wɛ̃<sup>33</sup>jɛ̃<sup>53</sup>lur<sup>53</sup>ta<sup>35</sup>. 我的年龄比你的大。

我 你 上面 年龄大

在贵琼语的比较句里,比较主体可以省略,如例(7),而比较基准却绝对不能省略。省略了比较基准,虽然句子依然能成立,但是已经不再是比较句了,如例(8);另外,比较主体可以被关系化,但是比较基准却不能被关系化,如例(9)。

(7) khu<sup>53</sup>wɛ̃<sup>33</sup>jɛ̃<sup>53</sup>thu<sup>33</sup>-ta<sup>55</sup>-wu<sup>33</sup> dzə<sup>35</sup>. (这个动物) 比狗大。

狗 上面 DIR:向上-大-NMLZ:A/U 是

(8) tshā<sup>55</sup>ŋā<sup>33</sup>-mɛ̃<sup>55</sup>khū<sup>33</sup>lū<sup>53</sup>tshə<sup>53</sup>ta<sup>35</sup>, ti<sup>33</sup> tshā<sup>55</sup>ŋā<sup>33</sup>-mɛ̃<sup>33</sup>mī<sup>33</sup>tshə<sup>53</sup>ge<sup>35</sup>.

今年-GEN 核桃 很 大 因为今年-GEN 太阳 好

今年的核桃大因为今年的太阳好。

<sup>①</sup> 在藏缅语族很多语言中,形容词都是静态动词,属于动词的一个次类,如木雅语(Gao 2015:254)、尔苏语(张四红 2018:111-113)、贵琼语(Rao 2015:376)。

- (9)  $\eta\vartheta^{33}[zur^{33}w\tilde{\varepsilon}^{33}j\tilde{\varepsilon}^{53}s\tilde{a}^{33}\eta\tilde{a}^{53}ta^{33}-m\tilde{e}^{55}]_{REL}\varepsilon^{33}l\tilde{\varepsilon}^{55}tsi^{33}d\tilde{a}^{33}-l\tilde{\varepsilon}^{55}$ .  
 我 他 上面 三 年 大-GEN 小孩 打-MUT  
 我打了比他大三岁的小孩。

### 三 典型比较句的类型

按照 Treis (2018:3) 对基本比较句的分类, 贵琼语典型的比较句可分为差比句、等比句和极比句 3 种。其中, 差比句按照所表达的语义的不同又分为优级比较和次级比较, 前者为表达“胜过”义的差比句, 后者为表达“不及”义的差比句。等比句则表达“与…同样(怎么样)”义。贵琼语的差比句和等比句结构中会使用到不同类型的比较指标, 如表 2 所示。

表 2 贵琼语的比较句类型及所对应的比较指标

比较句		比较指标 1 (Index <sub>1</sub> )	比较指标 2 (Index <sub>2</sub> )
差比句	优级比较	w $\tilde{\varepsilon}^{33}j\tilde{\varepsilon}^{53}$ “上面”	thu-表“向上”的趋向前缀
	次级比较	x $\sigma^{55}pi^{33}$ “下面”	mi-表“向下的”趋向前缀
等比句		za $\tilde{a}^{33}dzur^{53}$ “同样”	

#### (一) 差比句

贵琼语的两类差比句可总结为如下的公式:

类型 1 优级比较: 比较主体 + 比较基准 -m $\tilde{e}$  + w $\tilde{\varepsilon}^{33}j\tilde{\varepsilon}^{53}$  +(thu-)比较参数

类型 2 次级比较: 比较主体 + 比较基准 -m $\tilde{e}$  + x $\sigma^{55}pi^{33}$  +(mi-)比较参数

优级比较中, 比较指标 Index<sub>1</sub> 使用 w $\tilde{\varepsilon}^{33}j\tilde{\varepsilon}^{53}$  “上面”, Index<sub>2</sub> 使用表“向上”的趋向前缀 thu-, 其功能主要是表示程度加深, 如例 (10) - (11)。

- (10)  $\eta\vartheta^{33}n\tilde{u}^{33}(-m\tilde{e}^{55})w\tilde{\varepsilon}^{33}j\tilde{\varepsilon}^{53}(thu^{33})-ta^{55}-l\tilde{\varepsilon}^{33}$ . 我比你大。

我 你-GEN 上面 DIR:向上-大-MUT

- (11)  $n\tilde{u}^{33}\eta\vartheta^{33}w\tilde{\varepsilon}^{33}j\tilde{\varepsilon}^{53}(thu^{55})-Nthur^{55}-l\tilde{\varepsilon}^{55}$ . 你比我高

你 我 上面 DIR:向上-高-MUT

次级比较中, 比较指标 Index<sub>1</sub> 使用 x $\sigma^{55}pi^{33}$  “下面”, index<sub>2</sub> 使用表“向下”的趋向前缀 mi-, 如例 (12) - (13)。

- (12)  $\eta\vartheta^{33}n\tilde{u}^{33}x\sigma^{55}pi^{33}mi^{33}-j\tilde{n}^{55}$ . 我比你小。

我 你 下面 DIR:向下-年轻

- (13)  $\eta\vartheta^{33}n\tilde{u}^{33}x\sigma^{55}pi^{33}mi^{55}-mu^{55}$ . 我比你矮。

我 你 下面 DIR:向下-矮

在差比句中, 比较指标 Index<sub>1</sub> 的使用具有强制性, 比较指标 Index<sub>2</sub> 则是可选的, 如例(14), 我们在语料中发现省略比较指标 Index<sub>2</sub> 的差比句更为常见。

- (14)  $t\tilde{e}ha^{55}ji^{53}tehw\tilde{a}^{55}n\tilde{u}^{53}w\tilde{\varepsilon}^{33}j\tilde{\varepsilon}^{53}khw\tilde{a}^{55}$ . 今天比昨天冷。

今天 昨天 上面 冷

贵琼语优级比较的否定形式在“胜过”差比句中会直接用等比句的否定来表达, 见例(19)与例(20)。

## (二) 等比句

等比句表达“与…同样”义，会涉及到一个比较指标 Index<sub>1</sub>，用副词 zæ<sup>33</sup>dzu<sup>55</sup>充当。这个副词表达的是“同样地”的意思。在贵琼语的等比结构里，比较基准会带有一个表示同等比较的标记-wu。同等比较句中比较指标的出现是可选性的，因此，可构成以下3种可能的结构：

- |    |          |                  |                                    |                                    |              |
|----|----------|------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------|
| A. | NP1      | NP2-wu           | zæ <sup>33</sup> dzu <sup>53</sup> | Stative verb                       |              |
|    | Comparee | Standard-wu      | index <sub>1</sub>                 | Parameter                          |              |
| B. | NP1      | NP2-wu           | Ø                                  | Stative verb                       |              |
|    | Comparee | Standard-wu      | Ø                                  | Parameter                          |              |
| C. | NP1      | lə <sup>33</sup> | NP2                                | zæ <sup>33</sup> dzu <sup>53</sup> | Stative verb |
|    | Comparee | and              | Standard                           | index <sub>1</sub>                 | Parameter    |

例(15)是带有比较指标 index<sub>1</sub>—zæ<sup>33</sup>dzu<sup>53</sup>“同样地”的示例；例(16)和例(18)里则不含比较指标。

(15) ŋə<sup>33</sup>nū<sup>33</sup>-wu<sup>33</sup> zæ<sup>33</sup>dzu<sup>53</sup>Nthw<sup>55</sup>. 我跟你一样高。  
我 你-ECOMP 同样地 高

(16) ŋə<sup>33</sup>nū<sup>33</sup>-wu<sup>33</sup>Nthw<sup>55</sup>. 我和你一样高。  
我 你-ECOMP 高

(17) ŋə<sup>33</sup>lə<sup>33</sup>nū<sup>33</sup> zæ<sup>33</sup>dzu<sup>53</sup>Nthw<sup>55</sup>. 我和你一样高。  
我 和 你 同样地 高

(18) ti<sup>33</sup>təhā<sup>33</sup>phə<sup>53</sup>gə<sup>33</sup>ka<sup>33</sup>-mə<sup>55</sup>təhā<sup>33</sup>-wu<sup>33</sup> Ndžə<sup>55</sup>təha<sup>33</sup>-wu<sup>33</sup>phə<sup>53</sup> dzə<sup>35</sup>.  
这个房子 CLF 以前-GEN 房子-ECOMP 好看-NMLZ CLF 是  
这个房子和前面的那个一样好看。

Haspelmath et al. (2017:14f、18-22) 对世界范围内的119种语言进行了跨语言研究，并根据比较句的比较主体、比较基准、比较参数、比较指标和比较标记5要素，将等比句分成主要的6种。这6种等比句的主要区别在于：①是否具有同等程度标记(equative degree-marker)；②对相同概念的表达是通过“主谓词(primary predicate)+后置比较参数(parameter backgrounded)”表达或是通过“次谓词(secondary predicate)+前置比较参数(parameter foregrounded)”来表达的；③比较主体和比较基准是合并在一个句法角色里以整体出现还是各自分开出现。这6种类型的等比句如下：

类型1：只有同等比较基准标记，如 Kim is tall [like] Pat。

类型2：兼用同等比较程度标记和比较基准标记，如 Kim is [equally tall] [as Pat]。

类型3：比较主体和比较基准整体出现且共用一个同等比较程度标记，如[Kim and Pat] are [equally tall]。

类型4：比较主体和比较基准分开，达到义动词作为主要谓语，比较参数后置，如 Kim [reaches>equals] Pat in height。

类型5：比较主体和比较基准整体出现，达到义动词作为主要谓语，加后置比较参数，如[Kim and Pat] are equal (to each other) in height。

类型6：达到义动词作为次谓语，比较参数前置，如 Kim is tall [reaching/equaling Pat]。

按照Haspelmath的归类法，根据材料，贵琼语有第1-3种等比句，但没有使用主谓词或

次谓词来表达同等概念的等比句，也就是说在贵琼语里不存在第 4-6 种类型的等比句。例(16)中，只有比较基准  $nū^{33}$ - $wu^{33}$  “和你一样”后面带有同等比较基准标记-wu，比较主体  $\eta\theta^{33}$  “我”为零标记，也没有同等比较程度标记  $zā^{33}dzū^{53}$  “同样地”，所以属于类型 1。例(17)中，比较主体  $\eta\theta^{33}$  “我”和比较基准  $nū^{33}$  “你”均为零标记，两者由连词  $lə^{33}$  “和”连接在一起以整体形式出现，且共用一个同等比较程度标记  $zā^{33}dzū^{53}$  “同样地”，属于类型 3。例(15)中，比较主体  $\eta\theta^{33}$  “我”为零标记，比较基准  $nū^{33}$ - $wu^{33}$  “和你一样”后面带有同等比较基准标记-wu，同时这个句子中有同等比较程度标记  $zā^{33}dzū^{53}$  “同样地”，属于类型 2。

等比句的否定结构同贵琼语的其他否定句一样，通过在动词前加一个否定前缀来构成，这里就是在静态动词前加否定前缀，如例(19)-(20)。

(19)  $\eta\theta^{33}nū^{33}$ - $wu^{33}$   $zā^{33}dzū^{53}mə^{33}$ - $Nthū^{55}$ . 不我和你一样高(我没你高)。

我 你-ECOMP 同样地 NEG-高

(20)  $\eta\theta^{33}$ - $mē^{55}$  $tshē^{33}$  $wē^{33}$  $nū^{33}$ - $mē^{55}$ - $wu^{33}$  $zā^{33}dzū^{53}mə^{33}$ - $xī^{55}$ .

我-GEN 衣服 你-GEN-ECOMP 同样地 NEG-长

我的衣服不和你的衣服一样长(我的衣服没你的长)。

### (三) 极比句

贵琼语没有专门的极比句，但是存在表达极比的替代方法。贵琼语会用到名物化的比较结构，在该结构中比较主体是省略的，还会用到一个存在动词的否定形式  $mē^{35}$  “没有”。如图 1 所示。

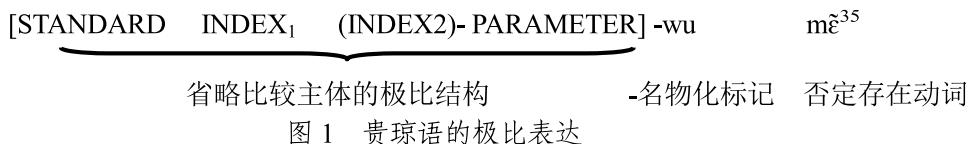


图 1 贵琼语的极比表达

例(21)就是一个表达极比的句子，其实是使用了名物化结构的关系小句，加上否定的存在动词，通过表达“比我高的人不存在”这个意思来间接地表达极比的。

(21) [ $\eta\theta^{33}wē^{33}jē^{53}Nthū^{33}$ ]- $wu^{53}mē^{35}$   $sā^{33}$ . 比我高的人不存在。

我 上面 高-NMLZ 不存在 PTCL

## 四 相似比较结构

Treis (2018) 将比较范畴作了如表 3 的分类。Treis 将质比结构也纳入比较范畴，并将其分为相似比较 (real similarity) (similative)，如 Peter is like Susan “Peter 跟 Susan 一样”；和假似比较 (simulation) (非真的/假称的相似性 unreal/pretended similarity) (simulative)，如 Peter behaves as if he were a child “Peter 的举止跟一个孩子一样”。

表 3 比较范畴的分类 (Treis 2018)

量比结构 (quantitative comparison)	非等量比较 (inequality)	优级比较 (superiority)	相对优级比较 (relative superiority) (比较句 comparative)
			绝对优级比较 (absolute superiority) (极比句 superlative)

		次级比较 (inferiority)	相对次级比较 (relative inferiority) (比较句 comparative) 绝对次级比较 (absolute inferiority) (极比 superlative)
		等量比较 (equality)	
质比结构 (qualitative comparison)		相似比较 (real similarity) (similative)	
			比拟 (simulation) (非真的/假称的相似性 unreal/pretended similarity) (simulative)

我们可以把贵琼语的质比结构简称为“相似比较结构”，因为贵琼语并没有专门用句法形态的变化来区分 Treis 所划分的两种质比结构。贵琼语的相似结构用来表示比较主体和比较基准之间存在的一定的相似性，其基本构成为：

NP1 + NP2-wu + (Verb)  
Comparee Standard-wu (Predicate)

相似结构与同等比较句所不同的是，在相似结构里不会有比较参数。但是相似结构中的比较基准与同等比较中的比较基准一样，也会带有同等比较标记 -wu，如例 (22) - (23)。

(22) *ji<sup>33</sup>ki<sup>53</sup>tshə<sup>33</sup>mə<sup>55</sup>ja<sup>33</sup>ja<sup>55</sup>pə<sup>55</sup>-wu<sup>33</sup>te<sup>33</sup>pi<sup>53</sup>.* 那个女人跟个哑巴一样。  
那个 女人 哑巴-ECOMP 一 CLF

(23) *zu<sup>33</sup>tshə<sup>55</sup> tshə<sup>33</sup>te<sup>55</sup>-wu<sup>33</sup> Nphw<sup>55</sup>-le<sup>55</sup>nə<sup>55</sup>.* 他像鸟一样飞。  
他 鸟 CLF-ECOMP 飞-PROG

## 五 比较句的类型学分析

从跨区域和跨语言的角度来看贵琼语的比较句，我们会发现其既具有同区域语言的一些共性，也有自己的独特性。

### (一) 双比较指标

从跨语言的角度来看，贵琼语比较句中使用的双比较指标显示了其独特的类型学特征。

Dixon (2008:787) 基于跨语言研究指出语言的典型比较句结构一般都包含比较主体、比较基准、比较参数等 3 个基本要素，再加上因语言而异的比较指标和比较标记 2 个要素。而且比较句常见的情况是使用一个比较指标，如例 (1) 中的 *than*。但是贵琼语的比较句证实了双比较指标 *Index<sub>1</sub>* 和 *Index<sub>2</sub>* 的使用，这一特征不仅在同区域的语言里未曾被验证过，在世界其他语言中也还未被提及。如例 (2) 中比较指标 1 由方位名词 *wə<sup>33</sup>jə<sup>53</sup>* “上面” 充当，比较指标 2 则由表“向上”的趋向前缀 *thu-* 充当。

其次贵琼语双比较指标的自身属性也证实了它的另一个独特的类型学特征。在具有比较句的语言里，比较指标通常是个副词或者是指明比较程度的一个动词，比如在英语的比较句中比较指标可以由副词“*than*”担任，也可由用“达到义”动词来担任，如 Kim [reaches>equals] Pat in height。可是贵琼语却恰恰都不是这两种情况，其双比较指标，一个是方位名词如 *wə<sup>33</sup>jə<sup>53</sup>* “上面”，另一个则是在比较指标的使用中更为罕见的表示“向上”的趋向前缀 *thu-*。

## (二) 趋向前缀在比较范畴中的应用

趋向前缀应用到比较范畴是贵琼语在类型学上的另一特点。孙宏开 (2001:169) 指出羌语支语言的一个共性就是使用前缀方式来表达趋向范畴，而且这些趋向前缀兼表时态和命令式。与贵琼语同区域的藏缅其他语言里，趋向前缀不仅用来表示趋向，还担任其他重要的语法功能。茶堡嘉戎语大藏话里用 4 个用趋向前缀表达不同的语法范畴：完成体、命令式、未完成体以及间接示证（林幼菁、罗尔武 2003）；羌语里的趋向前缀除了表示方向，还可以兼表时、体、态、式（黄成龙 1997）；扎坝语源于方位名词的 5 个趋向前缀除了表达动作趋向功能外，已进一步语法化为完整体标记、瞬间体标记、状态变化标记、命令式标记、断言式标记（黄阳、吴福祥 2018）；尔苏语动词的趋向前缀也具有多重语法功能，除了表示动作的方向，还兼表已行体和命令式（宋伶俐 2006）。但是在目前的藏缅语描写中，都没有提到过动词趋向前缀可以用来表达比较范畴。贵琼语正好在这一点上展示了其类型学上的特殊性。

我们在贵琼语的比较句里发现，贵琼语在表达对比差异时使用到了动词趋向前缀来充当比较指标，见例 (10) - (13)，从而在语法功能上实现了趋向范畴到比较范畴的兼用。到目前为止，我们在同区域的藏缅语其他语言里还没有发现同样的趋向前缀兼表比较范畴的情况。不过利用动词的趋向性来表达比较在巴布亚新几内亚东塞皮克省中塞皮克地区的亚拉库语言 (Yalaku) 里得到了证实 (Aikhenvald 2018:3)。亚拉库语言使用趋向动词来做比较指标，使用趋向动词 *wor-(e)-* “向上走”来表达“胜过”义的比较，使用趋向动词 *tada-* “向下走”和 *kaya-* “走下斜坡”来表达“不及”义的比较，例如 (24)。

- (24) wuni tada-wuni le=wore-i-te le=i-ke  
 I go.down-1SG 3FEM.SG<sup>①</sup>=go.up-go-SS 3FEM.SG=go-DECL  
 semi-semi takwa-l  
 tall/long-tall/long woman-3FEM.SG  
 我比她矮，她是一个非常高的女人。

## (三) 贵琼语比较句语序的类型特点

贵琼语与汉语西南官话、藏语康方言均有一定接触。我们在田野调查中获知，藏族贵琼人在 20 世纪 50 年代之前，主要与藏语康方言地区的藏族人交往交流，因交通不便等原因与汉族的交往交流有限，因此，长期以来藏语康方言与贵琼语的接触频次要远高于与汉语西南官话接触的频次。汉语西南官话对贵琼语的影响应该是自 20 世纪 50 年代之后才开始频繁的。因语言接触导致的语言影响也反映在贵琼语比较句的语序类型上。

贵琼语比较句的基本语序是“比较主体—比较基准—比较基准标记 *-mẽ*—比较参数”。这一语序与藏语康方言比较句的基本语序“比较主体—比较基准—比较基准标记 *=ji*—比较参数” (Bartee 2007:176-180) 一致，而与汉语西南官话中比较句的基本语序“比较主体—比较基准标记 *(bi)*—比较基准—比较参数” (Li & Thompson 1981:564) 不同，汉语西南官话比较句的比较基准标记位于比较基准之前，相反，贵琼语和藏语康方言一样，比较基准标记都位于比较基准之后。再对比同区域的傈僳语 (Lisu) 和纳木义语 (Namuyi) 的比较句的基本语序“比较主体—比较基准—比较基准标记—比较参数程度标记—比较参数” (Chirkova 2019:17-21)，贵琼语比较句的语序与同区域的这些语言的比较句语序一致。这个语序也符合

<sup>①</sup> FEM.SG:feminine singular (阴性单数)，DECL:declarative (直陈式)，SS:same subject (同主语)。

OV类型的藏缅语的语序类型特征 (Dryer 2008:1)。

#### (四) 贵琼语差比句的类型学分类

跨语言角度的差比句类型学研究引起了诸多学者的关注 (Ultan 1972; Dixon 2012; Stassen 1985, 2013; Stoltz 2013)。根据对比较基准的标记方式的不同, Stassen (2013) 将差比句分成了2个大类: 固有格标记比较句(fixed-case comparatives)和派生格标记比较句(derived-case comparatives)。固有格标记比较句又分为2个小类: 超过比较句(exceed comparatives)和方位比较句(locational comparatives)两种。方位比较句的特点是比较基准总是带有一个表示来源、目标或者处所的方位格标记、方位名词或者附置词(adposition)。方位比较句的比较基准所带的固定标记同时也具有方位格或者副词的功能。Stassen (1985:114-135, 2013) 还将方位比较句再分为3小类: ①from-comparatives, 又称为 separative comparatives, 通常比较基准所带的方位格标记、方位名词或者介词的意思为“从……来”、“来自……”、“越过”、“……之后”, 如蒙达里语(Mundari)、乌兹别克语、爱沙尼亚语。②to-comparatives, 又称为 allative comparatives, 比较基准被视为运动的目标或者其语义角色为受益者, 因此其所带的方位格标记、方位名词或者介词意思为“向(to, towards)”、“穿越、超过(over, beyond)”、“为了(for)”, 如斯乌斯罗语(Siuslaw)以及东部非洲马赛人所使用的马赛语(Maasai)。③at-comparatives, 又称为 locative Comparatives, 将比较基准视为一个方位, 其所带的方位格标记、方位名词或者介词意思为“位于其中或其上(in, on, at, upon)”, 例如阿尔及利亚南部柏柏尔语族的图阿雷格语(Ahaggar Tuareg)及位于乍得和尼日尔的尼罗—撒哈拉语族的图布语(Tubu)。

按照 Stassen (2013) 的定义及划分, 贵琼语里的差比句属于固有格标记比较句中的方位比较句类型。因为贵琼语的差比句中, 比较主体是不带任何标记的, 但是比较基准却有其固定的标记, 即 *wɛ<sup>33</sup>jɛ<sup>53</sup>* “上面” 和 *xɔ<sup>55</sup>pi<sup>33</sup>* “下面”, 见例 (10)-(14)。再加上贵琼语这些差比句的比较基准标记表示的意义分别为“位于其上”或“位于其下”, 因此属于方位比较句下属的 at-comparatives 这一类型。Stassen (2013) 指出方位比较句多分布于北非和欧亚大陆广大地带(包括中东和印度, 但不包括欧洲), 另外在爱斯基摩语、波利尼西亚的语言中以及澳大利亚和巴布亚新几内亚的语言中也可以找到。贵琼语及与其同区域的藏缅语其他语言里也存在方位比较句的类型, 正好验证了 Stassen 的分析, 比如普米语(Chirkova 2019:18)同贵琼语一样其比较句属于 at-comparatives 类型。

Stassen (1985:37f、38f、44f、45ff、184-198) 在派生格标记比较句中区分了联合比较句和助词比较句两种类型。前者由并列的两个独立句构成, 一个句子里含有比较主体, 一个句子里含有比较基准, 后者是单句比较句, 其比较助词会伴随比较基准而出现, 但不会影响比较基准本身自带的比较标记。Stassen 所分类的助词比较句类型对应于 Dixon (2012) 比较句类型框架里的 A1 或 A2 类型。在 Stassen (1985) 的比较句类型中, 助词比较句是一个很异质化的类型, 其中“比较助词”的类型因语言不同而不同, 可以是比较标记、并列连词 and、表时间的副词 then、否定连词 nor、反义连词 or、表相似的连词 like 或关系代词/疑问代词。前文提到的贵琼语等比句 C 类型, 使用了并列连词 *lɔ<sup>33</sup>* “和”作为比较助词伴随比较基准而出现, 见例 (17), 证明贵琼语也属于具有助词比较句类型的语言。Stassen (2013) 指出联合比较句主要分布于澳大利亚、新几内亚和亚马逊盆地; 而助词比较句的分布也相当集中, 其主要出现在现代的欧洲语言中, 还指出在欧洲以外的北美和中美洲的 Uto-Aztecan 语中也证实有助词比较句的存在, 但这很可能是受到英语或西班牙语影响而导致的结果。其实助词比

较句的区域分布应该更广，现代汉语和贵琼语都能找到例证。现代汉语的等比句“我和你一样高”与例（17）贵琼语的等比句一样，都使用了并列连词“和”，可归属于助词比较句类型。这证实了助词比较句在亚洲的汉藏语系语言里也是存在的。

Cuzzolin & Lehmann (2004) 根据比较参数程度标记的不同使用策略将比较句划分为 4 类：①无程度标记类；②程度词素（如 more “更多”， very “非常”）可选择性使用类；③程度词缀类；④“超过”义动词类。贵琼语的比较句属于②类，因为在贵琼语比较句中，比较参数之前的 *tʂə<sup>33</sup>* “非常，很”的使用是可选性的，如例（25），在这个句子中 *tʂə<sup>33</sup>* 是完全可以去掉的。

- (25) *ŋə<sup>33</sup>nū<sup>33</sup>wə<sup>33</sup>jɛ<sup>53</sup>lur<sup>53</sup>tʂə<sup>33</sup>ta<sup>35</sup>* 我的年龄比你更大。  
我 你 上面 年龄 很 大

## 六 结 论

本文着重描写了贵琼语比较句的基本结构、比较句的类型和相似比较句。贵琼语的比较句具有自己独特的类型学特征，双比较指标 *Index<sub>1</sub>* 和 *Index<sub>2</sub>* 的使用以及动词趋向前缀在比较句充当比较指标，这些特征在同区域的语言里都未曾被验证过。随着比较句在更多藏缅语言中的研究，我们对藏缅语比较范畴的类型学特征的认识会越来越深入。

## 参考文献

- [1] 陈法今. 1982.《闽南方言的两种比较句》，《中国语文》第 1 期.
- [2] 戴庆厦、徐悉艰. 1992.《景颇语语法》，北京：中央民族学院出版社.
- [3] 冯荣昌. 1996.《山东潍坊方言的比较句》，《中国语文》第 6 期.
- [4] 胡 坦. 1985.《论藏语比较句》，《民族语文》第 5 期.
- [5] 胡素华. 2005.《凉山彝语的差比句》，《民族语文》第 5 期.
- [6] 黄 阳、吴福祥. 2018.《扎坝语趋向前缀的语法化》，《民族语文》第 4 期.
- [7] 黄布凡. 1985.《木雅语概况》，《民族语文》第 3 期.
- [8] 黄成龙. 1997.《羌语动词的前缀》，《民族语文》第 2 期.
- [9] 金 鹏主编. 1983.《藏语简志》，北京：民族出版社.
- [10] 李 蓝. 2003.《现代汉语方言差比句的语序类型》，《方言》第 3 期.
- [11] 李旭练. 1998.《都安壮语形容词性相对比较句研究》，《民族语文》第 3 期.
- [12] 李云兵. 2007.《中国南方民族语言差比句的语序类型》，载《东方语言学》编辑部编《东方语言学》（第 7 辑）第 75-92 页，上海：上海教育出版社.
- [13] 林幼菁、罗尔武. 2003.《茶堡嘉戎语大藏话的趋向前缀与动词词干的变化》，《民族语文》第 4 期.
- [14] 陆绍尊. 1983.《普米语简志》，北京：民族出版社.
- [15] 罗福腾. 1992.《山东方言比较句的类型及分布》，《中国语文》第 3 期.
- [16] 吕珊珊. 2017.《蔡家话七种优比句的类型学考察》，《方言》第 3 期.
- [17] 吕珊珊、木艳娟. 2018.《纳西语的差比句及 *cio<sup>21</sup>* 字差比句的类型学归属》，《中国语文》第 5 期.
- [18] 宋伶俐. 2006.《尔苏语动词趋向前缀和体标记》，《民族语文》第 3 期.
- [19] 宋伶俐. 2011.《贵琼语研究》，北京：民族出版社.

- [20] 孙宏开. 1981. 《羌语简志》, 北京: 民族出版社.
- [21] 孙宏开. 1983. 《六江流域的民族语言及其系属分类——兼述嘉陵江上游及雅鲁藏布江流域的民族语言》, 载云南省民族研究所编《民族学报》第3期第98-273页, 昆明: 云南民族出版社.
- [22] 孙宏开. 2001. 《论藏缅语族中的羌语支语言》, 《语言暨语言学》第2期.
- [23] 杨洁. 2005. 《恩施方言否定式差比句考察》, 《语言研究》第4期.
- [24] 张赪. 2005. 《从汉语比较句看历时演变与共时地理分布的关系》, 《语文研究》第1期.
- [25] 张赪. 2010. 《汉语语序的历史发展》, 北京: 北京语言大学出版社.
- [26] 张四红、孙宏开、王德和. 2018. 《尔苏语形容词的词类独立性研究》, 《语言研究》第1期.
- [27] 赵金铭. 2002. 《差比句语义指向类型比较研究》, 《中国语文》第5期.
- [28] Aikhenvald, Alexandra Y. 2018. Comparison, contrast and similarity in Yalaku. *Linguistic Discovery*, 16(1):1-13.
- [29] Bartee, E. 2007. *A Grammar of Dongwang Tibetan*, University of California at Santa Barbara PhD thesis.
- [30] Bisang, Walter. 1998. Adverbiality: the view from the Far East. In Johan van der Auwera & P. O. Baoill (eds), *Adverbial Constructions in the Languages of Europe*, pp. 641-812. Berlin: Mouton de Gruyter.
- [31] Chappell, Hilary. 2015. Linguistic areas in China for object-marking, passive and comparative constructions. In H. Chappell (ed), *Diversity in Sinitic Languages*, pp. 13-52. Oxford: Oxford University Press.
- [32] Chirkova, Katia. 2019. Comparison constructions in Lizu (Tibeto-Burman). *Faits de Langues*, 50(1): 25-44.
- [33] Cuzzolin, Pierluigi & Christian Lehmann. 2004. Comparison and gradation. In Geert Booij, Christian Lehmann, Joachim Mugdan, Stavros Skopeteas & Wolfgang Kesselheim (eds.), *Morphologie. Ein internationales Handbuch zur Flexion und Wortbildung*, 17(2):1857-1882. Berlin: Walter de Gruyter.
- [34] Dixon, R. M. W. 2008. Comparative constructions across-linguistic typology. *Studies in Language*, 32(4): 787-817.
- [35] Dixon, R. M. W. 2012. *Basic Linguistic Theory*, Volume 3: *Further Grammatical Topics*. Oxford: Oxford University Press.
- [36] Dryer, Matthew S. 2008. Word-order in Tibeto-Burman languages. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area*, 31(1): 1-83.
- [37] GAO, Yang. 2015. *Description de la Langue Menya: Phonologie et Syntaxe*, École des Hautes Études en Sciences Sociales PhD thesis .
- [38] Greenberg, Joseph. 1966. Some universals of grammar with particular reference to the order of meaningful elements. In J. Greenberg (ed), *Universals of Language*, Vol 2, pp. 73-113. Cambridge: The MIT Press.
- [39] Guillaume, Jacques. 2016. From ergative to compare marker: multiple reanalyses and polyfunctionality. *Diachronia*, 33 (1): 1-30. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- [40] Haspelmath, Martin & the Leipzig Equative Constructions Team. 2017. Equative constructions in world-wide perspective. In Yvonne Treis & Martine Vanhove (eds), *Similative and Equative Constructions: A Cross-linguistic Perspective*, pp. 9-32. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- [41] Heine, Bernd & Tania Kuteva. 2002. *World Lexicon of Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.
- [42] Heine, Bernd. 1997. *Cognitive Foundations of Grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- [43] Henkelmann, Peter. 2006. Constructions of equative comparison. *Sprach Typologie und Universalienforschung*,

- 59(4): 370-398.
- [44] Jiang, Li. 2015. *A Grammar of Guiqiong: A Language of Sichuan*. Leiden: Brill Academic Publishers.
- [45] Li, Ch. N. & S. A. Thompson. 1981. *Mandarin Chinese: A Functional Reference Grammar*. Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press.
- [46] Peyraube, Alain. 1986. History of the comparative construction in Chinese from the 5 th century BC to the 14 th century AD. Paper presented at the 2nd International Conference on Sinology, Taipei, Academia Sinica, December 29-31.
- [47] Rao, Min. 2015. *Description du Guiqiong: Langue Tibéto-Birmane (Famille Sino-Tibétaine)*, École des Hautes Études en Sciences Sociales PhD. thesis.
- [48] Shi, Ding-Xu. 2001. The nature of Chinese comparatives. In Haihua Pan (ed), *Studies in Chinese Linguistics II*, pp. 138-158. Hong Kong: The Linguistic Society of Hong Kong.
- [49] Stassen, Leon. 1985. *Comparison and Universal Grammar*. Oxford: Basil Blackwell.
- [50] Stassen, Leon. 2005. *Comparison and Universal Grammar*. Oxford: Basil Blackwell.
- [51] Stassen, Leon. 2013. Comparative construction. In Matthew S. Dryer & Martin Haspelmath (eds.), *WALS Online* (v2020.3). Munich: Max Planck Digital Library, chapter 121. <http://wals.onfo/chapter/121> [2023-07-04] Institute for Evolutionary Anthropology.
- [52] Thomas, Stolz. 2013. *Competing Comparative Constructions in Europe*. Berlin: Akademie-Verlag.
- [53] Treis, Yvonne. 2018. Comparative constructions: An introduction. *Linguistic Discovery*, 16(1): i-xxvi.
- [54] Ultan, Russell. 1972. Some features of basic comparative construction. *Working Papers on the Language Universals*, vol. 9, pp.117-162. Stanford: Stanford University.

## Comparative Constructions in the Guiqiong Language

RAO Min

**[Abstract]** Based on Dixon's theoretical framework for the study of comparative constructions, this paper provides a detailed description of the Guiqiong comparative constructions, focusing on the four types including the comparison of inequality, the equative construction, the superlative construction and the simulative construction, and placing their distinctive characteristics within a larger typological context. From a cross-linguistic perspective, Guiqiong comparative constructions show two unique typological characteristics: the use of double index and the strategy involving the directional prefix as index in the expression of comparison, which have not been attested in languages of the same region.

**[Keywords]** Guiqiong language comparison of inequality equative construction superlative construction simulative construction

(通信地址: 400065 重庆 重庆工商大学)

【本文责编 木再帕尔】